

Kühlender Schaumspray



Kühlt leichte Verbrennungen und leichten Sonnenbrand sofort und führt der Haut nachhaltig Feuchtigkeit zu. Hierdurch wird der natürliche Heilungsprozess unterstützt und die Hautreizung gelindert.

Was ist Bepanthen® Schaumspray, und wann wird es angewendet?

Bepanthen® Schaumspray ist ein weisser, weicher Schaum in Form einer modernen Nanoemulsion zum Auftragen auf leichte Verbrennungen und leichten Sonnenbrand. Der Schaum muss nicht in die Haut einmassiert werden, sondern zieht von alleine ein und gestattet daher eine schmerzlose Anwendung.

Bepanthen® Schaumspray verwenden Sie bei

- leichten Verbrennungen, z. B. durch heisses Wasser, heissen Dampf oder heisse Gegenstände
- leichtem Sonnenbrand durch zu starke oder zu lange Sonneneinwirkung

Bepanthen® Schaumspray hat eine kühlende Wirkung und führt der Haut bei leichten Brandwunden und leichtem Sonnenbrand nachhaltig Feuchtigkeit zu. Dies hat einen wohltuenden und lindernden Effekt auf die gereizte Haut.

Was ist unter leichten Verbrennungen/Sonnenbrand zu verstehen, und wie behandelt man diese?

Leichte Verbrennungen und leichter Sonnenbrand sind so genannte Verbrennungen ersten Grades (oberflächliche Verbrennungen), die nur die oberste Hautschicht (Epidermis) betreffen und keine Blasen bilden. Leichte Verbrennungen – beispielsweise durch heisses Wasser, heissen Dampf oder heisse Gegenstände – sowie leichter Sonnenbrand infolge zu starker oder zu langer Sonneneinwirkung gehen mit den typischen Merkmalen einer Entzündung (Wärme, Rötung und Schwellung der Haut) einher. Die geschädigte Hautpartie schmerzt und fühlt sich trocken und gespannt an. Sofortiges Kühlen von Verbrennungen verhindert weitere Zellschädigungen und ist daher sehr wichtig. Das Kühlen wirkt zudem schmerzlindernd. Dabei unterstützt die Versorgung der Haut mit Feuchtigkeit den natürlichen Heilungsverlauf und lindert die Hautreizung.

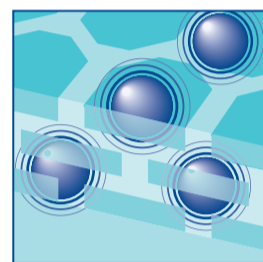
Wie wirkt Bepanthen® Schaumspray?

Die durch Verbrennung geschädigte Haut benötigt Kühlung und Feuchtigkeit. Bepanthen® Schaumspray wurde gezielt entwickelt, um die Haut nach leichten Verbrennungen sofort zu kühlen und ihr nachhaltig Feuchtigkeit zuzuführen.

Die unmittelbare Kühlwirkung wird durch die rasche Verdunstung von Wasser aus der Schaumschicht auf der Hautoberfläche erreicht.

Dank der innovativen Nanosorb™-Technologie, die bei Bepanthen® Schaumspray zur Anwendung kommt, werden die Inhaltsstoffe in Form winziger Tröpfchen (im Nanobereich) bereitgestellt, die den Kontakt mit der Haut verbessern und intensivieren. Dies ermöglicht eine rasche Aufnahme von Feuchtigkeit durch die Haut.

Der kühlende und feuchtigkeitsspendende Effekt hat auch eine lindernde Wirkung auf die Hautreizung bei leichten Brandwunden und leichtem Sonnenbrand und vermindert das unangenehme Spannungsgefühl der Haut.



Die Nanosorb™-Technologie führt der geschädigten Haut Lipide und Feuchthaltefaktoren zu und unterstützt somit den Aufbau einer gesunden Hautbarriere.

Die Nanoemulsion enthält ausserdem physiologische Hautfette (z. B. Lecithin) sowie Dexpanthenol. Sie bilden ein feuchtigkeitsspendendes Milieu auf der geschädigten Hautbarriere und unterstützen so den natürlichen Heilungsprozess.

Die innovative Nanosorb™-Technologie ist patentgeschützt.

Wie verwenden Sie Bepanthen® Schaumspray?

Bei leichten Verbrennungen:

Verbrennung sofort unter fließendem kaltem Wasser abkühlen. Anschliessend Bepanthen® Schaumspray wie folgt auftragen:

Dose gut schütteln. Zum Sprühen Dose aufrecht halten. Betroffene Hautpartie aus 5 cm Abstand besprühen, bis sie vollständig mit einer dünnen, weissen Schaumschicht bedeckt ist. Einige Minuten warten, bis sich der Schaum aufgelöst hat. Anwendung bei Bedarf wiederholen.

Bleibt die Brandwunde mehrere Tage gerötet oder verschlimmert sich der Zustand, wenden Sie sich bitte unbedingt an Ihren Arzt.

Bei leichtem Sonnenbrand:

Dose gut schütteln. Zum Sprühen Dose aufrecht halten. Betroffene Hautpartie aus 5 cm Abstand besprühen, bis sie vollständig mit einer dünnen, weissen Schaumschicht bedeckt ist. Einige Minuten warten, bis sich der Schaum aufgelöst hat. Anwendung bei Bedarf wiederholen.

Bleibt die Haut mehrere Tage gerötet oder verschlimmert sich der Zustand, wenden Sie sich bitte unbedingt an Ihren Arzt.

Wann darf Bepanthen® Schaumspray nicht angewendet werden?

Wenn Sie gegen einen oder mehrere der Inhaltsstoffe von Bepanthen® Schaumspray überempfindlich sind oder bei Anwendung überempfindlich reagieren, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden.

Häufig ist es schwierig, einen Sonnenbrand bei Säuglingen und Kleinkindern richtig einzuschätzen. Wir empfehlen Ihnen, in diesen Fällen einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Was müssen Sie in der Schwangerschaft und Stillzeit beachten?

Bepanthen® Schaumspray darf während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden. Während dieser Zeit empfehlen wir Ihnen jedoch, vor einer grossflächigen Anwendung einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Was ist ferner zu beachten?

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung oder Temperatur über 50 °C schützen.

Nach dem Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen. Nicht über 25 °C lagern.

Nicht auf Schleimhäute und offene Wunden auftragen.

Bei Anwendung im Gesicht nicht in Augen, Nase, Mund oder Ohren sprühen.

Bei Kontakt mit Augen, offenen Wunden oder Schleimhäuten: kurz mit klarem Wasser spülen.

Nicht einnehmen oder einatmen. Nur zur äusserlichen Anwendung.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Bepanthen® Schaumspray sollten Sie nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden.

Was ist in Bepanthen® Schaumspray enthalten?

Aqua purificata, Dexpanthenolum, Capryl-/Capramidopropylbetainum, Phenoxyethanolum, Lecitinum, Ethanolum anhydricum, Natrii dihydrogenphosphas dihydricus, Dinatrii edetas, Natrii oleas, Dinatrii phosphas dihydricus, Isobutanum, Isopentanum, Nitrogenium (Inertgas).

Wo und in welchen Packungsgrössen erhalten Sie Bepanthen® Schaumspray?

Bepanthen® Schaumspray ist in einer 75-ml-Spraydose rezeptfrei in Apotheken und Drogerien erhältlich.



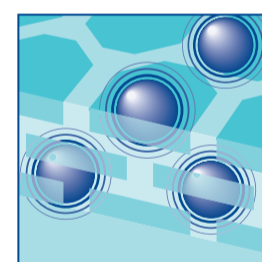
Vertrieb:
Bayer (Schweiz) AG
8045 Zürich



0123

Stand der Information: Dezember 2012

Bayer



Information destinée à l'utilisateur

Spray mousse rafraîchissant



Rafraîchit immédiatement la peau et calme la sensation d'irritation lors de brûlures superficielles et de légers coups de soleil, tout en exerçant une hydratation de longue durée qui favorise le processus naturel de guérison.

Qu'est-ce que Bepanthen® Spray Mousse et quand est-il utilisé?

Bepanthen® Spray Mousse est une mousse blanche et douce qui se présente sous la forme d'une nanoemulsion moderne destinée à être appliquée sur des brûlures superficielles et de légers coups de soleil. Il n'est pas nécessaire de masser la peau pour faire pénétrer la mousse, ce qui rend l'application indolore.

Bepanthen® Spray Mousse s'utilise dans les cas suivants:

- brûlures superficielles dues à l'eau chaude, à la vapeur ou à des objets brûlants
- légers coups de soleil ou surexposition au soleil

Bepanthen® Spray Mousse entraîne une sensation immédiate de fraîcheur et une hydratation de longue durée au niveau des lésions dues aux brûlures et aux légers coups de soleil, ce qui se traduit par un effet calmant et apaisant sur la peau irritée.

Qu'appelle-t-on brûlures superficielles et légers coups de soleil, et comment les traite-t-on?

Les brûlures superficielles et les coups de soleil dits légers sont des brûlures du premier degré, qui n'affectent que la couche superficielle de la peau (épiderme) sans former de cloques. Les brûl

